SONY

3-287-077-**23**(2)

Mini Hi-Fi Component System

Mode d’emploi

MHC-GT555 / GT444
MHC-GT222 / GT111
LBT-ZT4

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

©2008 Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne recouvrez pas les ailettes de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

Ne posez pas de bougies allumées ni aucune source de flamme nue sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil aux éclaboussures ou infiltrations d'eau et ne posez pas d'objets contenant du liquide, comme les vases, etc. sur l'appareil.

Comme l'appareil se déconnecte du secteur par la fiche d'alimentation, raccordez-le à une prise secteur facilement accessible. Si vous deviez constater une anomalie sur l'appareil, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

Ne pas installer l'appareil dans un espace exigu, comme dans une bibliothèque ou un placard intégré.

N'exposez pas les piles ou un appareil contenant des piles à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, des flammes, etc.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut entraîner la perte de l'ouïe.

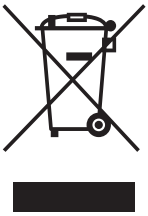
ATTENTION

L'emploi d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour la vue.

Cet appareil est classé produit CLASS 1 LASER. Cette étiquette est située sur la face extérieure arrière de l'appareil.

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine.
Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque à deux faces qui combine des enregistrements DVD sur une face et des enregistrements audionumériques sur l'autre face. Toutefois, comme la face contenant les informations audio n'est pas conforme au standard des disques compacts (CD), la lecture sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques musicaux enregistrés avec un système de protection anti-copie

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques de norme CD (Disque Compact). Depuis quelque temps, des disques enregistrés avec divers systèmes de protection anti-copie sont commercialisés par certaines sociétés. Il faut savoir que certains de ces disques, ne sont pas conformes à la norme CD et ne pourront pas être lus sur cette chaîne.

- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- MICROVAULT est une marque commerciale de Sony Corporation.
- La technologie du codage audio MPEG Layer-3 et les brevets sont accordés sous licence par Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque de Microsoft Corporation déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

À propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi couvre les modèles MHC-GT555, MHC-GT444, MHC-GT222, MHC-GT111 et LBT-ZT4. Les illustrations de ce manuel représentent le MHC-GT555, sauf mention contraire.

La MHC-GT555 comprend les composants suivants:

– Appareil HCD-GT555
– Système acoustique
  • Enceintes avant SS-GT555M
  • Caisson de grave SS-WG555M

La MHC-GT444 comprend les composants suivants:

– Appareil HCD-GT444
– Système acoustique
  Modèle européen sauf Royaume-Uni et Russie
  • Enceintes avant SS-GT444M
  • Caisson de grave SS-WG444M
  Autres modèles
  • Enceintes avant SS-GT444
  • Caisson de grave SS-WG444

La MHC-GT222 comprend les composants suivants:

– Appareil HCD-GT222
– Système acoustique
  Modèles pour l'Europe seulement
  • Enceintes avant SS-GT444M
  Autres modèles
  • Enceintes avant SS-GT444

La MHC-GT111 comprend les composants suivants:

– Appareil HCD-GT111
– Système acoustique
  Modèles pour l'Europe seulement
  • Enceintes avant SS-GT111M
  Modèle asiatique seulement
  • Enceintes avant SS-GT111S
  Autres modèles
  • Enceintes avant SS-GT111

La LBT-ZT4 comprend les composants suivants:

– Appareil HCD-ZT4
– Système acoustique
  • Enceintes avant SS-ZT4
  • Caisson de grave SS-WG4

Table des matiéres

À propos de ce mode d'emploi 4
Guide des pièces et commandes 6

Mise en service

Raccordement de la chaîne en toute sécurité 13
Réglage de l'horloge 15

Opérations de base

Lecture d'un disque AUDIO CD/MP3 16
Écoute de la radio 18
Transfert sur un dispositif USB 19
Écoute de musique sur un dispositif USB 23
Lecture d'une cassette 25
Utilisation d'appareils audio en option 26
Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT (LBT-ZT4 seulement) 27
Réglage du son 27
Changement de l'affichage 28

Autres opérations

Création de votre propre programme 30
— Lecture de programme
Péréglage de stations radio 31
Utilisation du système RDS (Radio Data System) 32
(Modèle pour l'Europe seulement)
Enregistrement sur une cassette 32
— CD-TAPE Enregistrement synchro/Enregistrement manuel/Mixage sonore
Création d'un effet sonore particulier 34
Utilisation du karaoké 35
Utilisation des minuteries 35

Divers

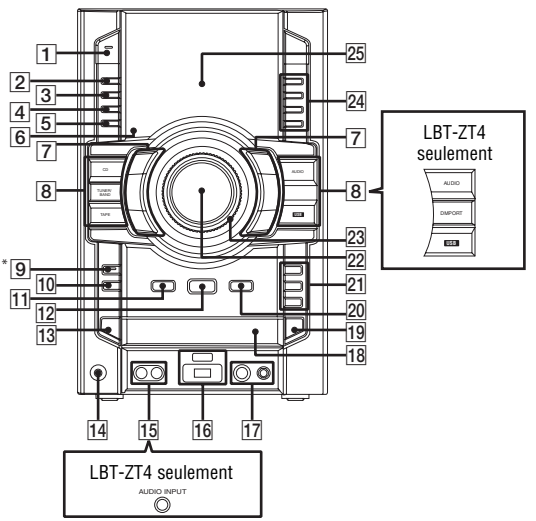
En cas de panne 38
Messages 43
Précautions 44
Spécifications 45
Dispositifs USB compatibles avec cette chaîne 49

Guide des pièces et commandes

En principe, ce mode d'emploi vous indique comment effectuer les différentes opérations avec la télécommande mais, dans certains cas, vous pouvez aussi utiliser les touches de l'appareil ayant le même nom ou un nom similaire.

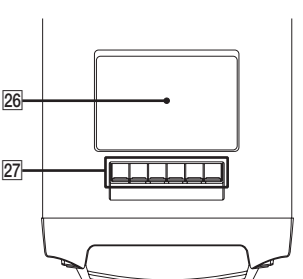
Appareil

Vue avant



* MHC-GT555, MHC-GT444 et LBT-ZT4 seulement

Vue de haut



1

I/⏻ (marche/attente) (pages 15, 38, 42)

Appuyez pour allumer la chaîne. L'indicateur STANDBY s'éclaire lorsque la chaîne est éteinte.

2

DISPLAY (pages 29, 32, 38)

Appuyez pour changer les informations affichées.

3

METER MODE (page 29)

Appuyez pour sélectionner le type d'affichage des indicateurs.

4

OPTIONS (pages 21, 28)

Appuyez pour changer les réglages d'affichage, USB et MP3 BOOSTER+.

5

ERASE (page 23)

Appuyez pour supprimer des fichiers et dossiers audio du dispositif USB en option raccordé.

6

Capteur de télécommande (page 38)

7

+/– (sélectionner un dossier) (pages 16, 24, 30)

Appuyez pour sélectionner un dossier.

◀◀/▶▶ (recherche arrière/avant rapide) (pages 16, 24)

Appuyez pour localiser un passage d'une plage.

▶II (lecture/pause) (pages 16, 23, 41)

Appuyez pour démarrer ou suspendre la lecture.

■ (arrêt) (pages 23, 42)

Appuyez sur pour arrêter la lecture.

TUNING +/– (page 18)

Appuyez pour accorder la station souhaitée.

I◀◀ /▶▶I (recherche arrière/avant) (pages 16, 24, 30)

Appuyez pour sélectionner une plage ou un fichier.

8

CD (pages 14, 16, 33)

Appuyez pour sélectionner la fonction CD.

TUNER/BAND (page 18)

Appuyez pour sélectionner la fonction TUNER.
Appuyez pour sélectionner la bande FM ou AM.

TAPE (page 25)

Appuyez pour sélectionner la fonction TAPE.

AUDIO (page 26)

Appuyez pour sélectionner la fonction AUDIO.

USB (pages 21, 23)

Appuyez pour sélectionner la fonction USB.

LBT-ZT4 seulement
DMPORT (page 27)

Appuyez pour sélectionner la fonction DMPORT.

9

(MHC-GT555, MHC-GT444 et LBT-ZT4 seulement)
SUBWOOFER (page 28)

Appuyez pour mettre le caisson de grave en ou hors service.
L'indicateur SUBWOOFER s'éclaire lorsque le caisson de grave est en service.

Suite page suivante

10

REC TIMER (page 37)

Appuyez pour régler la minuterie d'enregistrement.

11

RETURN (pages 16, 24)

Appuyez pour revenir au dossier principal.
Appuyez pour sortir du mode de recherche.

12

ENTER (pages 16, 21, 24, 28, 37, 42)

Appuyez pour valider les réglages effectués.

13

DISC SKIP/EX-CHANGE (pages 15, 16, 30, 33)

Appuyez pour sélectionner un disque.
Appuyez pour échanger un disque pendant la lecture.

14

Prise PHONES

Raccordez un casque.

15

LBT-ZT4 seulement
Prise AUDIO INPUT (page 26)

Autres modèles
Prise AUDIO INPUT L/R (page 26)

Raccordez un appareil audio (Lecteur audio portable, etc.).

16

Indicateur ⇐ (USB)

S'éclaire en rouge pendant le transfert sur le dispositif USB en option raccordé ou pendant l'effacement de fichiers ou dossiers audio.

Port ⇐ (USB) (pages 19, 21, 23, 40)

Raccordez un microphone USB en option.

17

Prise MIC (page 35)

Raccordez un microphone en option.

MIC LEVEL (page 35)
Tournez pour régler le volume du microphone.

18

Plateau de disques (pages 16, 43)

19

⏏ OPEN/CLOSE (page 16)

Appuyez pour insérer ou éjecter un disque.

20

REC TO USB (pages 19, 20)

Appuyez pour procéder au transfert sur le dispositif USB en option raccordé.

21

DISC 1 – 3 (page 16)

Appuyez pour sélectionner un disque.
Appuyez pour passer de la fonction CD à une autre fonction.

22

MASTER VOLUME (pages 16, 18, 23, 25, 26)

Tournez pour régler le volume.

23

OPERATION DIAL (pages 16, 21, 24, 28, 34, 37)

Tournez pour sélectionner un paramètre dans le menu OPTIONS.
Tournez pour sélectionner une plage, un fichier ou un dossier.

24

PRESET EQ (pages 27, 34), GROOVE (pages 27, 34), SURROUND (page 27)

Appuyez pour sélectionner un effet sonore.

EQ BAND (page 34)

Appuyez pour sélectionner la bande de fréquences.

25

Affichage (page 28)

26

Platine à cassettes (pages 25, 32)

27

● (enregistrement) (page 33)

Appuyez pour enregistrer sur une cassette.

► (lecture) (pages 25, 33)

Appuyez pour démarrer la lecture de cassette.

* La touche ► a un point tactile. Ce point tactile vous servira de référence lorsque vous utiliserez la chaîne.

◄◄/►► (recherche arrière/avant rapide) (page 26)

Appuyez pour rembobiner/avancer rapidement la bande d'une cassette.

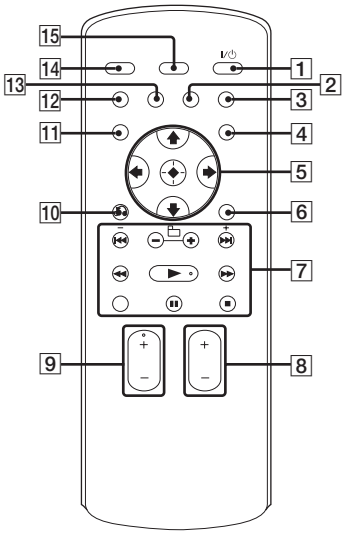
■ ⏏ (arrêt/éjection) (pages 25, 33)

Appuyez pour arrêter la lecture de cassette.
Appuyez pour insérer ou éjecter une cassette.

❚❚ (pause) (pages 26, 33)

Appuyez pour suspendre la lecture de cassette.

Télécommande RM-AMU008 (LBT-ZT4 seulement)



1

I/⏻ (marche/attente) (pages 15, 36)

Appuyez pour allumer la chaîne.

2

CLEAR (page 31)

Appuyez pour supprimer la dernière étape de la programmation.

3

EQ (page 27)

Appuyez pour sélectionner un effet sonore.

Suite page suivante

4

TIMER MENU (pages 15, 36, 37)

Appuyez pour régler l'horloge et les minuteries.

5

↑/↓/→/← (pages 15, 36)

Appuyez pour sélectionner les réglages.

⊕ (pages 15, 30, 36)

Appuyez pour valider le choix effectué.

6

TOOL MENU

Appuyez pour sélectionner le menu de l'appareil raccordé à l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

7

I◄◄ /►►I (recherche arrière/avant) (pages 16, 24, 30)

Appuyez pour sélectionner une plage ou un fichier.

+/– (sélectionner un dossier) (pages 16, 24, 30)

Appuyez pour sélectionner un dossier.

+/– (accord) (page 18)

Appuyez pour accorder la station souhaitée.

◄◄/►► (recherche arrière/avant rapide) (pages 16, 24)

Appuyez pour localiser un passage d'une plage ou d'un fichier.

► (lecture) (pages 16, 23, 41)

Appuyez pour démarrer la lecture.

DISC SKIP (pages 16, 30, 33)

Appuyez pour sélectionner un disque.

II (pause) (pages 16, 24)

Appuyez pour suspendre la lecture.

■ (arrêt) (pages 16, 18, 20, 24)

Appuyez sur pour arrêter la lecture.

8

FUNCTION +/– (pages 16, 18, 23, 25, 27)

Appuyez pour sélectionner une fonction.

9

VOLUME +/–* (pages 16, 18, 23, 25, 26)

Appuyez pour régler le volume.

* La touche VOLUME + a un point tactile. Ce point tactile vous servira de référence lorsque vous utiliserez la chaîne.

10

↶ RETURN (pages 16, 24)

Appuyez pour revenir au dossier principal.

Appuyez pour sortir du mode de recherche.

11

TUNER MEMORY (page 31)

Appuyez pour prérégler une station radio.

12

PLAY MODE/TUNING MODE (pages 17, 24, 30, 31, 39)

Appuyez pour sélectionner le mode de lecture d'un AUDIO CD, disque MP3 ou d'un dispositif USB en option.

Appuyez pour sélectionner le mode d'accord.

13

REPEAT/FM MODE (pages 16, 18, 24)

Appuyez pour écouter de façon répétée un disque, un dispositif USB, une plage ou un fichier.
Appuyez pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

14

SLEEP (page 35)

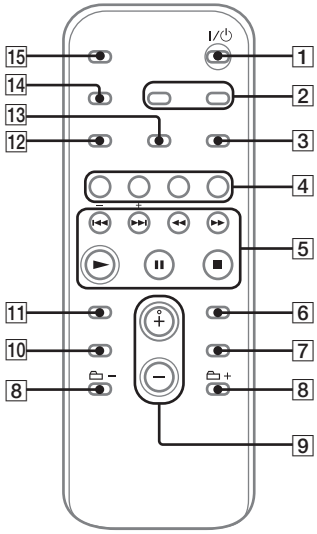
Appuyez pour mettre la minuterie d'arrêt en service.

15

DISPLAY (pages 15, 32, 38)

Appuyez pour changer les informations affichées.

Télécommande RM-AMU006 (Autres modèles)



1

I/⏻ (marche/attente) (pages 15, 36)

Appuyez pour allumer la chaîne.

2

CLOCK/TIMER SELECT (pages 37, 43)

CLOCK/TIMER SET (pages 15, 36)

Appuyez pour régler l'horloge et les minuteries.

3

REPEAT/FM MODE (pages 16, 18, 24)

Appuyez pour écouter de façon répétée un disque, un dispositif USB, une plage ou un fichier.
Appuyez pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

4

USB (page 23)

Appuyez pour sélectionner la fonction USB.

CD (pages 16, 33)

Appuyez pour sélectionner la fonction CD.

TUNER/BAND (page 18)

Appuyez pour sélectionner la fonction TUNER.
Appuyez pour sélectionner la bande FM ou AM.

FUNCTION (pages 25, 26)

Appuyez pour sélectionner une fonction.

Suite page suivante

5

I◄◄ /►►I (recherche arrière/avant) (pages 15, 16, 24, 30, 36)

Appuyez pour sélectionner une plage ou un fichier.

◄◄/►► (recherche arrière/avant rapide) (pages 16, 24)

Appuyez pour localiser un passage d'une plage ou d'un fichier.

+/– (accord) (page 18)

Appuyez pour accorder la station souhaitée.

► (lecture) (pages 16, 23, 41)

Appuyez pour démarrer la lecture.

II (pause) (pages 16, 24)

Appuyez pour suspendre la lecture.

■ (arrêt) (pages 16, 18, 20, 24)

Appuyez sur pour arrêter la lecture.

6

ENTER (pages 15, 30, 36)

Appuyez pour valider les réglages effectués.

7

DISC SKIP (pages 16, 30, 33)

Appuyez pour sélectionner un disque.

8

+/– (sélectionner un dossier) (pages 16, 24, 30)

Appuyez pour sélectionner un dossier.

9

VOLUME +/–* (pages 16, 18, 23, 25)

Appuyez pour régler le volume.

* La touche VOLUME + a un point tactile. Ce point tactile vous servira de référence lorsque vous utiliserez la chaîne.

10

EQ (page 27)

Appuyez pour sélectionner un effet sonore.

11

CLEAR (page 31)

Appuyez pour supprimer la dernière étape de la programmation.

12

TUNER MEMORY (page 31)

Appuyez pour prérégler une station radio.

13

PLAY MODE/TUNING MODE (pages 17, 24, 30, 31, 39)

Appuyez pour sélectionner le mode de lecture d'un AUDIO CD, disque MP3 ou d'un dispositif USB en option.

Appuyez pour sélectionner le mode d'accord.

14

DISPLAY (pages 15, 32, 38)

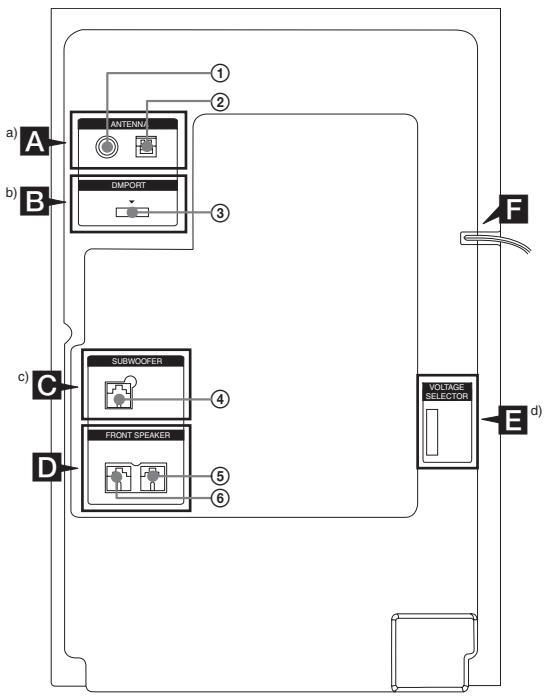
Appuyez pour changer les informations affichées.

15

SLEEP (page 35)

Appuyez pour mettre la minuterie d'arrêt en service.

Raccordement de la chaîne en toute sécurité



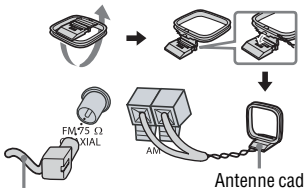
① À l'antenne fil FM
② À l'antenne cadre AM
③ À l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT
④ Au caisson de grave
⑤ À l'enceinte avant (gauche)
⑥ À l'enceinte avant (droite)

a) La prise FM 75 Ω COAXIAL varie selon les modèles.
b) LBT-ZT4 seulement.
c) MHC-GT555, MHC-GT444 et LBT-ZT4 seulement.
d) Le commutateur VOLTAGE SELECTOR varie selon les modèles.

Suite page suivante

A Antennes

Trouvez l'endroit et l'orientation garantissant la meilleure réception, puis installez les antennes.



Tenez les antennes à l'écart des cordons d'enceintes, du cordon d'alimentation et du câble USB pour éviter qu'elles ne captent du bruit.

B DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT) (LBT-ZT4 seulement)

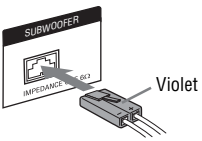
Raccordez l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT. Vous devez raccorder l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à un appareil audio en option (lecteur audio portable, etc.).

Remarques

- Les adaptateurs DIGITAL MEDIA PORT sont commercialisés dans certaines régions seulement.
- Ne raccordez qu'un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à l'exclusion de tout autre.
- Lorsque vous raccordez l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT, veillez à insérer le connecteur en orientant sa flèche du côté de la flèche indiquée sur la prise DMPORT.
- Ne raccordez pas ou ne débranchez pas l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT à/de la prise DMPORT lorsque la chaîne est allumée.
- Lorsque vous utilisez un adaptateur DIGITAL MEDIA PORT avec sortie vidéo, raccordez la sortie vidéo de l'adaptateur directement au téléviseur.

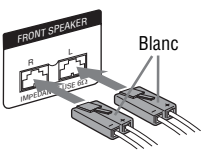
C Caisson de grave (MHC-GT555, MHC-GT444 et LBT-ZT4 seulement)

Veillez à insérer le connecteur droit dans la borne.



D Enceintes

Veillez à insérer les connecteurs droit dans les bornes.



E VOLTAGE SELECTOR

Sur les modèles avec sélecteur de tension, réglez VOLTAGE SELECTOR sur la tension du courant secteur local.

F Alimentation

Raccordez le cordon d'alimentation à une prise murale. La démonstration apparaît sur l'afficheur. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise murale, détachez l'adaptateur de fiche fourni (pour les modèles munis d'un adaptateur).

Pour transporter la chaîne

Pour cette opération, utilisez les touches de l'appareil.

1 Retirez tous les disques afin de protéger le mécanisme CD.

2 Appuyez sur CD pour sélectionner la fonction CD.

3 Tout en tenant DISC SKIP/EX-CHANGE enfoncée, appuyez sur I/⏻ jusqu'à ce que « STANDBY » apparaisse.

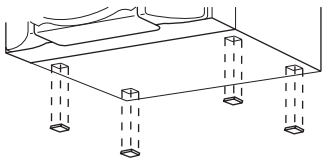
4 Lorsque « MECHA LOCK » est indiqué, débranchez le cordon d'alimentation secteur.

Patins pour enceintes

Collez les patins fournis sous les enceintes avant et le caisson de grave pour les empêcher de glisser.

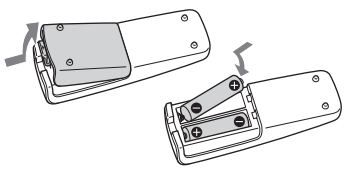
Enceintes avant:
4 patins pour chaque enceinte

Caisson de grave:
4 patins (MHC-GT555, MHC-GT444 et LBT-ZT4 seulement)



Pour utiliser la télécommande

Faites glisser et retirez le couvercle du logement des piles, puis insérez les deux piles R6 (taille AA) fournies, par le côté ⊖, en tenant compte des polarités indiquées ci-dessous.



Remarques

- Normalement, les piles devraient durer six mois environ.
- Ne pas utiliser une pile usée avec une pile neuve ou deux piles de différents types.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, retirez les piles pour éviter une fuite du liquide et les dommages dus à la corrosion.

Réglage de l'horloge

Vous ne pouvez pas régler l'horloge dans le mode de veille:
Pour cette opération, utilisez les touches de la télécommande.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre la chaîne sous tension.

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET (RM-AMU006) ou TIMER MENU (RM-AMU008).

Si « PLAY SET » apparaît sur l'afficheur, appuyez plusieurs fois de suite sur ⏮/⏭ (RM-AMU006) ou ↑/↓ (RM-AMU008) pour sélectionner « CLOCK SET », puis appuyez sur ENTER (RM-AMU006) ou ⊕ (RM-AMU008).

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur ⏮/⏭ (RM-AMU006) ou ↑/↓(RM-AMU008) pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER (RM-AMU006) ou ⊕ (RM-AMU008).

4 Procédez de la même façon pour régler les minutes.

Les réglages de l'horloge sont perdus lorsque le cordon d'alimentation est débranché ou si le courant est coupé à la suite d'une panne de courant.

Pour afficher l'heure lorsque la chaîne est éteinte.

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY jusqu'à ce que l'heure apparaisse. L'heure est indiquée pendant 8 secondes environ.

Opérations de base

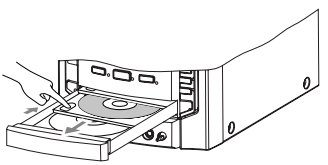
Lecture d'un disque AUDIO CD/MP3

1 Sélectionnez la fonction CD.

Appuyez sur CD (RM-AMU006) ou appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION +/– (RM-AMU008) (ou bien appuyez sur CD de l'appareil).

2 Posez un disque.

Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE sur l'appareil, et posez un disque avec la face étiquetée orientée vers le haut sur le plateau de disques.



Pour poser d'autres disques, faites glisser le plateau de disques avec le doigt, comme indiqué ci-dessus. Pour fermer le plateau de disques, appuyez une nouvelle fois sur ⏏ OPEN/CLOSE sur l'appareil. N'appuyez pas fort sur le plateau de disques sous peine d'endommager l'appareil.

3 Démarrez la lecture.

Appuyer sur ► (ou ►II de l'appareil).

4 Réglez le volume.

Appuyez plusieurs fois de suite sur VOLUME +/– (ou tournez MASTER VOLUME de l'appareil).

Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Suspendre la lecture	II (ou ►II de l'appareil). Pour poursuivre la lecture, appuyez une nouvelle fois sur la touche.
Arrêter la lecture	■.
Sélectionner un dossier d'un disque MP3	+/–.
Sélectionner une plage ou un fichier	I◄◄/►►I.
Localiser un passage d'une plage ou d'un fichier	Appuyer un instant sur ◄◄/►► de la télécommande pendant la lecture, puis relâcher la touche à l'endroit souhaité.
Sélectionner la lecture répétée	REPEAT plusieurs fois de suite jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'éclaire sur l'afficheur.
Sélection d'un disque	DISC SKIP (ou DISC 1 – 3 sur l'appareil) à l'arrêt.
Localiser un fichier MP3 par le nom de dossier et le nom de fichier et lire le fichier MP3 (TRACK SEARCH)*	Pour cette opération, utilisez les commandes de l'appareil. Tourner OPERATION DIAL pour sélectionner le dossier souhaité, puis appuyer sur ENTER. Tourner OPERATION DIAL pour sélectionner le fichier souhaité, puis appuyer sur ENTER. Pour revenir au dossier principal, appuyer sur RETURN.
Passer d'une fonction à la fonction CD	DISC 1 – 3 de l'appareil (Sélection automatique de la source).

Pour	Appuyez sur
Échange de disques pendant la lecture	EX-CHANGE de l'appareil.

* Dans le cas d'un AUDIO CD, il faut procéder de la même façon pour sélectionner une plage.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE à l'arrêt. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« ALL DISCS » pour tous les disques ou « 1 DISC » pour un disque, ou bien « 🗀* » pour tous les fichiers MP3 du dossier enregistré sur le disque), la lecture aléatoire (« ALL DISCS SHUF » ou « 1 DISC SHUF » ou « 🗀 SHUF* ») ou la lecture de programme (« PGM »).

* Pendant la lecture d'un AUDIO CD, la lecture 🗀 (SHUF) effectue les mêmes opérations que la lecture 1 DISC (SHUF) et 🗀 effectue la même opération que la lecture 1 DISC.

Remarques sur la lecture répétée

- « REP » indique que toutes les plages ou tous les fichiers sont répétés cinq fois au maximum.
- « REP1 » indique qu'une plage ou un fichier sera lu de façon répétée jusqu'à ce que vous l'arrêtiez.
- Vous ne pouvez pas sélectionner en même temps « REP » et « ALL DISCS SHUF ».

Remarques sur la lecture des disques MP3

- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque MP3.
- Les dossiers ne contenant pas de fichiers MP3 sont ignorés.
- La chaîne ne peut lire que le fichiers MP3 ayant l'extension « .mp3 ».
- Si le disque comporte des fichiers ayant l'extension « .mp3 » sans être pour autant des fichiers MP3, l'appareil risque de produire du bruit ou de ne pas fonctionner correctement.
- La chaîne peut reconnaître jusqu'à
  - 256 dossiers (y compris le dossier principal).
  - 511 fichiers MP3.
  - 512 MP3 fichiers et dossiers sur un seul disque.
  - 8 niveaux de dossiers (arborescence des fichiers).
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/gravure MP3, les enregistreurs et les supports d'enregistrement ne peut pas être garantie. Les disques MP3 non compatibles peuvent produire du bruit ou un son intermittent, ou même ne pas être lus du tout.

Remarques sur la lecture des disques multisession

Lors de la lecture d'un disque multisession, sur lequel chaque session est de format différent, le format de la première session sera reconnu comme type de disque. Les plages ou les fichiers de la seconde session et des sessions suivantes ne seront lus que s'ils sont de même format que la première session.

Écoute de la radio

1 Sélectionnez « FM » ou « AM ».

Appuyez sur TUNER/BAND (RM-AMU006) ou appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION +/– (RM-AMU008) (ou bien appuyez sur TUNER/BAND sur l'appareil).

2 Sélection du mode d'accord

Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'éclaire sur l'afficheur.

3 Accordez la station souhaitée.

Appuyez plusieurs fois de suite sur +/– (ou TUNING +/– de l'appareil). La recherche de stations s'arrête automatiquement lorsqu'une station est accordée, puis « TUNED » et « ST » (pour les émissions en stéréo) s'éclairent sur l'afficheur.

4 Réglez le volume.

Appuyez plusieurs fois de suite sur VOLUME +/– (ou tournez MASTER VOLUME de l'appareil).

Pour arrêter la recherche automatique

Appuyez sur ■.

Pour accorder une station de faible puissance

Si la recherche ne s'arrête pas, appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE de sorte que « AUTO » et « PRESET » s'éteignent sur l'afficheur, puis appuyez plusieurs fois de suite sur +/– (ou TUNING +/– sur l'appareil) pour accorder la station souhaitée.

Pour réduire les bruits parasites sur une station stéréo FM de faible puissance

Appuyez plusieurs fois de suite sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » s'éclaire sur l'afficheur pour arrêter la réception en stéréo.

Transfert sur un dispositif USB

Vous pouvez raccorder un dispositif USB en option au port ⇐ (USB) de cet appareil pour transférer de la musique provenant d'une source sonore (par exemple un appareil audio raccordé) sur le dispositif USB.

Les fichiers audio transférés par la chaîne sont de format MP3.

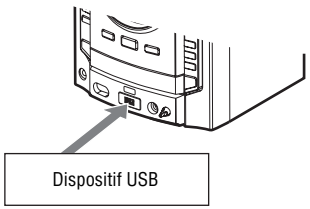
La taille approximative d'une minute d'enregistrement est d'environ 1 Mo pour un AUDIO CD, une cassette, la radio, un appareil audio en option ou un appareil raccordé à l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT. Lors du transfert d'un disque MP3, la taille du fichier est identique à celle du fichier original.

Voir « Dispositifs USB compatibles avec cette chaîne » (page 49) pour la liste des dispositifs USB qui peuvent être reliés à cette chaîne.

Transfert synchronisé CD-USB

Vous pouvez facilement transférer un disque complet sur un dispositif USB.

1 Raccordez un dispositif USB pouvant recevoir des données au port ⇐ (USB), comme indiqué ci-dessous.



Si le câble USB est nécessaire, raccordez le câble USB fourni avec le dispositif USB devant être raccordé.

Reportez-vous au mode d'emploi du dispositif USB devant être raccordé pour le fonctionnement proprement dit.

2 Sélectionnez la fonction CD, puis insérez le disque que vous voulez transférer.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE à l'arrêt pour sélectionner le mode de lecture.

Le mode de lecture normal est automatiquement sélectionné, si vous procédez au transfert en mode de lecture aléatoire, répétée ou de programme (si aucune plage ou aucun fichier MP3 n'ont été programmés). Pour de plus amples informations sur le mode de lecture, voir « Pour changer de mode de lecture » (page 17).

4 Appuyez sur REC TO USB de l'appareil.

« USB », « SYNC » et « REC » s'allument sur l'afficheur. Ensuite, le transfert commence lorsque « DON'T REMOVE » apparaît sur l'afficheur. Lorsque le transfert est terminé, le disque et le dispositif USB s'arrêtent automatiquement.

Transfert d'une seule plage ou d'un seul fichier MP3 pendant la lecture (Transfert avec REC1)

Vous pouvez facilement transférer la plage ou le fichier MP3 en cours de lecture sur un dispositif USB.

1 Raccordez un dispositif pouvant recevoir des données au port ⇐ (USB) de l'appareil.

Suite page suivante

2 Sélectionnez la fonction CD, puis insérez le disque que vous voulez transférer.

3 Sélectionnez la plage ou le fichier MP3 que vous voulez transférer, puis procédez à la lecture.

4 Appuyez sur REC TO USB sur l'appareil lorsque la plage ou le fichier MP3 sélectionné est en cours de lecture.

« USB » et « REC » s'allument sur l'afficheur. Ensuite, le transfert commence du début de la plage ou du fichier lorsque « DON'T REMOVE » apparaît sur l'afficheur. Lorsque le transfert est terminé, la lecture du disque se poursuit.

Transfert d'une autre source sonore qu'un disque (Transfert analogique)

Vous pouvez facilement effectuer un transfert sur un dispositif USB depuis une cassette, la radio, un appareil audio en option ou un appareil raccordé à l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

1 Raccordez un dispositif pouvant recevoir des données au port ⇜ (USB) de l'appareil.

2 Sélectionnez la source que vous voulez transférer.

Pour une cassette, insérez une cassette. Pour transférer une émission de radio, accordez la station diffusant l'émission souhaitée.

3 Démarrez la lecture de la source.

4 Appuyez sur REC TO USB de l'appareil.

« USB » et « REC » s'allument sur l'afficheur. Ensuite, le transfert commence lorsque « DON'T REMOVE » apparaît sur l'afficheur.

Conseils

- Un nouveau fichier MP3 est automatiquement créé après une heure de transfert environ.
- Le transfert s'arrête automatiquement lorsque vous changez de fonction ou de bande de fréquences.

Pour arrêter le transfert

Appuyez sur ■.

Pour créer un nouveau fichier MP3

Appuyez sur REC TO USB de l'appareil. « NEW TRACK » apparaisse sur l'afficheur.
Si vous appuyez quelques secondes plus tard une nouvelle fois sur REC TO USB, « NOT IN USE » apparaîtra sur l'afficheur et le nouveau fichier MP3 ne pourra pas être créé.

Pour transférer le son d'un microphone

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION (RM-AMU006) ou FUNCTION +/– (RM-AMU008) (ou appuyez sur TAPE de cet appareil) pour sélectionner la fonction TAPE, mais ne procédez pas à la lecture de cassette.

2 Appuyez sur REC TO USB de l'appareil.

3 Chantez ou parlez devant le microphone.

Pour sélectionner la source de lecture ou la destination du transfert sur un téléphone portable Sony Ericsson

Lorsque vous écoutez de la musique sur un téléphone portable Sony Ericsson ou lorsque vous transférez de la musique de cette chaîne sur un téléphone portable, vous pouvez sélectionner la source de lecture ou la destination du transfert de la façon suivante:

– la mémoire interne du téléphone portable.
– une mémoire externe (par exemple un Memory Stick, etc.).

1 Raccordez le téléphone portable au port ⇐ (USB) de cet appareil.

2 Appuyer sur OPTIONS de l'appareil, à l'arrêt.

3 Tournez OPERATION DIAL sur l'appareil pour sélectionner « USB SELECT ».

4 Appuyez sur ENTER de l'appareil.

Le nom de lecteur du téléphone portable apparaît sur l'afficheur, mais ce nom varie selon les caractéristiques du téléphone portable utilisé.

5 Tournez OPERATION DIAL sur l'appareil pour sélectionner le lecteur souhaité.

6 Appuyez sur ENTER de l'appareil.

7 Procédez à la lecture des fichiers audio sur le lecteur sélectionné du téléphone portable ou procédez au transfert.

Pour retirer le dispositif USB

Pour cette opération, utilisez les touches de l'appareil.

1 Appuyez sur USB pour sélectionner la fonction USB.

2 Appuyez sur ■ en mode d'arrêt jusqu'à ce que « NO DEVICE » apparaisse.

3 Retirez le dispositif USB.

Règles de génération des dossiers et fichiers

Lors du transfert sur un dispositif USB, un dossier « MUSIC » est créé directement sous le dossier « ROOT ». Les dossiers et fichiers sont créés dans le dossier « MUSIC » de la façon suivante, selon la méthode de transfert et la source.

Transfert synchronisé CD-USB[1)]

Source transférée	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à celui de la source transférée[2)]	
AUDIO CD	« CDDA001 »[3)]	« TRACK001 »[4)]

REC1 Enregistrement

Source transférée	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	« REC1 »[5)]	Identique à celui de la source transférée[2)]
AUDIO CD		« TRACK001 »[4)]

Enregistrement analogique

Source transférée	Nom de dossier	Nom de fichier
FM	« TUFM001 »[3)]	« TRACK001 »[4)]
AM	« TUAM001 »[3)]	
TAPE	« TAPE001 »[3)]	
AUDIO	« EXAU001 »[3)]	
DMPORT	« EXDP001 »[3)]	

Suite page suivante

[1] En mode de lecture de programme, le nom de dossier est « PGM_xxx » et le nom de fichier dépend de la source transférée (disque AUDIO CD ou MP3).
[2] Un maximum de 32 caractères du nom sont attribués.
[3] Ensuite les numéros de dossiers sont séquentiels.
[4] Ensuite les numéros de fichiers sont séquentiels.
[5] Un nouveau fichier est transféré dans le dossier « REC1 » chaque fois qu'un transfert REC1 est effectué.

Remarques

- Ne reliez pas la chaîne et le dispositif USB par un concentrateur USB.
- Lors du transfert d'un AUDIO CD, les plages sont transférées sous forme de fichiers MP3 de 128 kbps. Lors du transfert d'un disque MP3, les fichiers MP3 sont transférés au même débit binaire que les fichiers MP3 originaux.
- Lors du transfert d'une autre source qu'un disque, les fichiers sont transférés sous forme de fichiers MP3 de 128 kbps.
- Pendant le transfert d'un disque MP3, aucun son n'est audible.
- Les informations CD-TEXT ne se trouvent pas dans les fichiers MP3 créés.
- Si vous annulez le transfert en cours, un fichier MP3 sera créé jusqu'au point où vous avez arrêté le transfert.
- Le transfert s'arrête automatiquement si:
  – le dispositif USB est saturé pendant le transfert.
  – le nombre de fichiers audio enregistrés sur le dispositif USB atteint le nombre limite pouvant être reconnu par la chaîne.
  – la fonction ou la bande de fréquences a été changée.
- Un total de 999 fichiers audio et 997 dossiers peuvent être transférés sur un seul dispositif USB.
  Le nombre maximal de fichiers et dossiers audio varie en fonction de la structure des fichiers et dossiers audio.
- Si vous essayez de transférer un dossier ou un fichier qui existe déjà sur le dispositif USB, un numéro sera simplement ajouté au nom sans que le dossier ou le fichier original ne soit supprimé.
- Ne retirez pas le dispositif USB pendant le transfert ou l'effacement. Non seulement les données enregistrées sur le dispositif USB pourraient être détruites, mais le dispositif USB proprement dit pourrait être endommagé.
- Vous ne pouvez pas éjecter le disque, sélectionner un autre disque, une autre plage ou un autre fichier, mettre la lecture en pause ou localiser un passage d'une plage ou d'un fichier pendant le transfert synchronisé CD-USB ou le transfert REC1.

Écoute de musique sur un dispositif USB

Vous pouvez écouter de la musique enregistrée sur un dispositif USB.

La chaîne peut lire les formats audio MP3, AAC et WMA seulement.*

Voir « Dispositifs USB compatibles avec cette chaîne » (page 49) pour la liste des dispositifs USB qui peuvent être reliés à cette chaîne.

* Les fichiers protégés par des droits d'auteur (Gestion des Droits d'Auteur) ne peuvent pas être lus par cette chaîne. La chaîne ne peut pas lire certains fichiers téléchargés des boutiques en ligne.

1 Sélectionnez la fonction USB.

Appuyez sur USB (RM-AMU006) ou appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION +/– (RM-AMU008) (ou bien appuyez sur USB de l'appareil).

2 Raccordez un dispositif USB en option au port ⇿ (USB) de l'appareil.

Lorsque le dispositif USB est raccordé, l'affichage change de la façon suivante:
« USB READING » → Étiquette d'en-tête de volume*

* « STORAGE DRIVE » apparaît si aucune étiquette d'en-tête n'est attribuée au dispositif USB. « WALKMAN » apparaît si le dispositif USB est un lecteur de musique numérique Sony pris en charge.

Remarque

Selon le type de dispositif USB raccordé, « USB READING » peut mettre un certain temps à apparaître.

3 Démarrez la lecture.

Appuyer sur ► (ou ►II de l'appareil).
Les fichiers sont lus dans l'ordre alphabétique.

4 Réglez le volume.

Appuyez plusieurs fois de suite sur VOLUME +/– (ou tournez MASTER VOLUME de l'appareil).

Pour retirer le dispositif USB

Pour cette opération, utilisez les touches de l'appareil.

1 Appuyez sur USB pour sélectionner la fonction USB.

2 Appuyez sur ■ en mode d'arrêt jusqu'à ce que « NO DEVICE » apparaisse.

3 Retirez le dispositif USB.

Pour effacer des fichiers ou dossiers audio du dispositif USB

Vous pouvez effacer des fichiers ou dossiers audio du dispositif USB.

1 Raccordez un dispositif pouvant recevoir des données au port ⇿ (USB) de l'appareil.

2 Sélectionnez la fonction USB.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur I◄◄ / ►►I ou 🗀 +/– pour sélectionner le fichier ou dossier audio que vous voulez effacer.

4 Appuyez sur ERASE de l'appareil.
« TRACK ERASE » ou « FOLDER ERASE » et « PUSH ENTER » apparaissent sur l'afficheur.
Pour annuler l'effacement, appuyez sur ■.

5 Appuyez sur ENTER.
Le fichier ou dossier audio sélectionné est effacé.

Suite page suivante

Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Suspendre la lecture	II (ou ►II de l'appareil). Pour poursuivre la lecture, appuyez une nouvelle fois sur la touche.
Arrêter la lecture	■. Pour poursuivre la lecture, appuyez sur ► (ou bien appuyez sur ►II sur cet appareil).[1)] Pour annuler la poursuite de la lecture, appuyez deux fois sur la touche et assurez-vous que « RESUME » disparaît de l'afficheur.
Sélectionner un dossier	+/–.
Sélectionner un fichier	I◄◄ / ►►I.
Localiser un fichier audio par le nom de dossier et le nom de fichier et lire le fichier audio (TRACK SEARCH).	Pour cette opération, utilisez les commandes de l'appareil. Tourner OPERATION DIAL pour sélectionner le dossier souhaité, puis appuyer sur ENTER. Tourner OPERATION DIAL pour sélectionner le fichier souhaité, puis appuyer sur ENTER. Pour revenir au dossier principal, appuyer sur RETURN.
Localiser un passage d'un fichier	Appuyer un instant sur ◄◄/►► de la télécommande pendant la lecture, puis relâcher la touche à l'endroit souhaité.
Sélectionner la lecture répétée	REPEAT plusieurs fois de suite jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'éclaire sur l'afficheur.

[1)] Pendant la lecture d'un fichier audio VBR (à débit binaire variable), la lecture peut être reprise à un autre endroit.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE quand le dispositif USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner

– La lecture normale (tous les fichiers du dossier du dispositif USB) (« 🗀 » s'éclaire).
– La lecture normale (tous les fichiers du dispositif USB) (« 🗀 », « SHUF » et « PGM » s'éteignent).
– Lecture aléatoire (« SHUF » ou « 🗀 SHUF » s'allume).
– Lecture de programme (« PGM » s'allume).

Remarques sur les dispositifs USB

- Vous ne pouvez pas changer de mode de lecture pendant la lecture.
- Il faut parfois attendre un peu avant que la lecture démarre quand:
  – la structure des dossiers est complexe.
  – la capacité de la mémoire est excessive.
- Lorsque le dispositif USB est inséré, la chaîne lit tous les fichiers qu'il contient. Si le dispositif USB contient un grand nombre de dossiers ou de fichiers, la lecture des informations du dispositif USB peut durer assez longtemps.
- Ne reliez pas la chaîne et le dispositif USB par un concentrateur USB.
- Avec certains dispositifs USB raccordés, la chaîne exécute l'opération effectuée sur le dispositif avec un peu de retard.
- Si la chaîne est éteinte quand elle se trouve en mode de reprise de la lecture, elle reprendra la lecture au début du fichier audio lorsqu'elle sera rallumée.
- La chaîne ne prend pas forcément en charge toutes les fonctions proposées par le dispositif USB raccordé.
- L'ordre de lecture sur la chaîne peut être différent de l'ordre de lecture sur le lecteur de musique numérique raccordé.
- N'enregistrez pas d'autres types de fichiers ni des dossiers inutiles sur un dispositif USB.
- Les dossiers ne contenant pas de fichiers audio sont ignorés.

- La chaîne peut reconnaître un maximum de 999 fichiers et dossiers audio enregistrés sur un dispositif USB (dossiers « ROOT » et « MUSIC » compris). Le nombre maximal de fichiers et dossiers audio varie en fonction de la structure des fichiers et dossiers.
- Cette chaîne peut lire les formats de fichiers audio suivants:
  – MP3 avec l'extension de fichier « .mp3 ».
  – AAC avec l'extension de fichier « .m4a ».
  – Windows Media Audio (WMA) avec l'extension de fichier « .wma ».

  Si les fichiers audio ont une des extensions mentionnées ci-dessus sans pour autant respecter le format correspondant, l'appareil risque de produire du bruit ou de ne pas fonctionner correctement.
- La compatibilité avec tous les logiciels de codage/gravure MP3, AAC ou WMA, les enregistreurs et les supports d'enregistrement ne peut pas être garantie. Un dispositif USB non compatible peut produire du bruit ou un son intermittent, ou même ne pas être lu du tout.
- Vous ne pouvez pas effacer de fichiers et dossiers audio en mode de lecture aléatoire ou en mode de lecture de programme.
- Si le dossier devant être effacé ne contient pas de fichiers MP3/AAC/WMA ni de dossiers secondaires, l'effacement ne sera pas effectué.
- La lecture de programme est annulée lorsque l'effacement est effectué.

Lecture d'une cassette

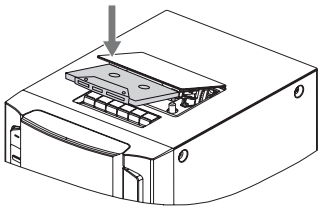
Pour cette opération, utilisez les commandes de la platine à cassette.

1 Sélectionnez la fonction TAPE.

Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION (RM-AMU006) ou FUNCTION +/– (RM-AMU008) (ou appuyez sur TAPE de l'appareil).

2 Insérez une cassette.

Appuyez sur ■ ⏏ et insérez une cassette de TYPE I (normale) dans le porte-cassette avec la face que vous voulez écouter orientée vers le haut. Assurez-vous que la bande est bien tendue pour éviter d'endommager la cassette ou la platine. Appuyez sur le couvercle de la platine sur l'appareil pour fermer le porte-cassette.



3 Démarrez la lecture.

Appuyez sur ▶.

4 Réglez le volume.

Appuyez plusieurs fois de suite sur VOLUME +/– (ou tournez MASTER VOLUME de l'appareil).

Suite page suivante

Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Suspendre la lecture	❚❚. Pour poursuivre la lecture, appuyez une nouvelle fois sur la touche.
Arrêter la lecture	■ ⏏.
Rembobiner ou avancer rapidement	◀◀/▶▶.

Utilisation d'appareils audio en option

1 Raccordez un appareil audio en option à l'appareil.

LBT-ZT4 seulement:
Raccordez-le à la prise AUDIO INPUT de cet appareil avec un cordon à minifiche stéréo (non fourni).

Autres modèles:
Raccordez-les aux prises AUDIO INPUT L/R de cet appareil avec un cordon audio (non fourni).

2 Réduisez le volume.

Appuyez sur VOLUME – (ou tournez MASTER VOLUME dans le sens horaire sur l'appareil).

3 Sélectionnez la fonction AUDIO.

Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION (RM-AMU006) ou FUNCTION +/– (RM-AMU008) (ou appuyez sur AUDIO de l'appareil).

4 Démarrez la lecture sur l'appareil raccordé.

5 Réglez le volume.

Appuyez plusieurs fois de suite sur VOLUME +/– (ou tournez MASTER VOLUME de l'appareil).

Utilisation de l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT

(LBT-ZT4 seulement)

1 Sélectionnez la fonction DMPORT.

Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION +/– (ou appuyez sur DMPORT de l'appareil).

2 Démarrez la lecture sur l'appareil raccordé à l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

Le son de l'appareil raccordé est lu par la chaîne. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT pour de plus amples informations.

Remarques

- Selon le type d'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT utilisé, vous pourrez agir sur l'appareil raccordé en utilisant les touches de la télécommande ou celles de l'appareil.
- Lorsque la chaîne est allumée, vous pouvez l'utiliser pour charger la batterie du dispositif audio raccordé à l'adaptateur DIGITAL MEDIA PORT.

Réglage du son

Pour cette opération, utilisez les commandes de l'appareil.

Pour ajouter un effet sonore

Pour	Appuyez sur
Renforcer les graves et obtenir un son plus puissant	Plusieurs fois de suite sur GROOVE jusqu'à ce que « GROOVE »* ou « Z-GROOVE »* s'allume sur l'afficheur.
Sélectionner un effet surround	SURROUND plusieurs fois de suite jusqu'à ce que « SURROUND » s'allume sur l'afficheur.
Sélectionner un effet sonore préréglé	Plusieurs fois de suite sur PRESET EQ (ou EQ de la télécommande). Pour annuler, appuyer plusieurs fois de suite sur PRESET EQ (ou EQ de la télécommande) jusqu'à ce que « FLAT » apparaisse.
Améliorer la qualité sonore d'un fichier audio	OPTIONS et tourner OPERATION DIAL pour sélectionner « MP3 BOOSTER+ », puis appuyez sur ENTER. Tourner OPERATION DIAL pour sélectionner « AUTO », puis appuyez sur ENTER.**

* Le volume devient plus puissant et la courbe d'égalisation change.

** « BOOSTER » s'éclaire sur l'afficheur lorsque l'effet MP3 BOOSTER+ est mis en service.

Suite page suivante

Pour mettre le caisson de grave en service (MHC-GT555, MHC-GT444 et LBT-ZT4 seulement)

Appuyez plusieurs fois de suite sur SUBWOOFER jusqu'à ce que l'indicateur SUBWOOFER s'éclaire sur l'appareil. Si vous débranchez plus tard le caisson de grave, refaites les mêmes opérations jusqu'à ce que l'indicateur SUBWOOFER s'éteigne sur l'appareil. Le volume du caisson de grave est synchronisé sur celui des enceintes avant.

Changement de l'affichage

Pour cette opération, utilisez les commandes de l'appareil.

1 Appuyez sur OPTIONS.

2 Tournez OPERATION DIAL pour sélectionner le paramètre souhaité.

ILLUM

Pour changer le motif de l'éclairage autour de MASTER VOLUME.

M-BACKLIGHT (Rétroéclairage des indicateurs)

Pour changer le motif de rétroéclairage des indicateurs.

MTR POINTER (Pointeur des indicateurs)

Pour changer le motif du pointeur des indicateurs.

DISPLAY (Afficheur du panneau avant)

Pour changer le motif sur l'afficheur du panneau avant.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Tourner OPERATION DIAL pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyer sur ENTER.

5 Répétez les étapes 2 à 4 pour effectuer d'autres réglages.

Pour sortir du menu OPTIONS

Appuyez une nouveau sur OPTIONS.

Pour revenir à l'affichage précédent

Appuyez sur RETURN.

Changement du mode d'affichage

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY lorsque la chaîne est éteinte.

Démonstration

L'affichage change et l'indicateur clignote même si la chaîne est éteinte.

Pas d'affichage (Mode de veille)

L'affichage est éteint par mesure d'économie. La minuterie et l'horloge continuent de fonctionner. Vous ne pouvez pas allumer la chaîne en appuyant sur les touches de fonction.

Heure

L'heure est affichée.
L'affichage de l'heure se met automatiquement en mode de veille au bout de 8 secondes.

Changement des informations dans l'afficheur

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY lorsque la chaîne est allumée.

Vous pouvez afficher le temps de lecture écoulé et le temps de lecture restant pendant la lecture, et le temps de lecture total pendant l'arrêt, dans le cas d'un AUDIO CD.
Dans le cas de fichiers audio, vous pouvez voir le temps de lecture écoulé ainsi que les noms de fichiers et de dossiers. Vous pouvez aussi afficher les informations contenues dans les fichiers, concernant le titre, l'artiste et l'album.

Remarques sur les informations affichées

- Les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par « _ ».
- Les éléments suivants ne peuvent pas être affichés correctement:
  – le temps de lecture écoulé d'un fichier audio enregistré en VBR (débit binaire variable).
  – les noms de dossiers et fichiers qui ne sont pas conformes au format d'extension ISO9660 Niveau 1, Niveau 2 ou Joliet.
- Les informations des balises ID3 des fichiers MP3 sont affichées lorsque des balises ID3 de version 1 et de version 2 sont utilisées (l'affichage des informations des balises ID3 de version 2 est prioritaire lorsque des balises ID3 de version 1 et de version 2 sont utilisées dans le même fichier MP3).

Utilisation de l'affichage des indicateurs

Vous pouvez facilement voir les informations sur l'affichage des indicateurs, par exemple le niveau de la source de musique.

Appuyez plusieurs fois de suite sur METER MODE pour sélectionner un type d'affichage préréglé.

L'indicateur lumineux, l'affichage rétroéclairé des indicateurs, l'affichage du pointeur des indicateurs et l'affichage du panneau avant changent selon le type d'affichage préréglé sélectionné.

Création de votre propre programme

— Lecture de programme

1 Sélectionnez la fonction souhaitée.

Fonction CD

Appuyez sur CD (RM-AMU006) ou appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION +/– (RM-AMU008) pour sélectionner la fonction CD.

Fonction USB

Appuyez sur USB (RM-AMU006) ou appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION +/– (RM-AMU008) pour sélectionner la fonction USB.

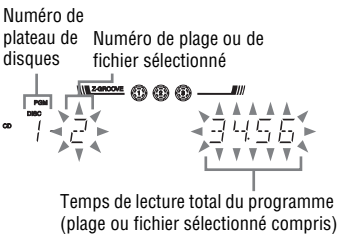
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE à l'arrêt jusqu'à ce que « PGM » s'éclaire sur l'afficheur.

3 Dans le cas de la fonction CD, appuyez plusieurs fois de suite sur DISC SKIP (ou appuyez sur DISC 1 – 3 de l'appareil) pour sélectionner un disque.

Pour programmer toutes les plages d'un disque à la fois, passez à l'étape 5 lorsque « ALL » apparaît sur l'afficheur.
Pour programmer tous les fichiers MP3 d'un dossier à la fois, appuyez plusieurs fois de suite sur +/– jusqu'à ce que le dossier souhaité apparaisse sur l'afficheur, puis passez à l'étape 5.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur I◄◄ / ►►I jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier souhaité apparaisse.

Lors de la programmation de fichiers audio, appuyez plusieurs fois de suite sur +/– pour sélectionner le dossier souhaité, puis sélectionnez le fichier souhaité.


Numéro de plateau de disques
Numéro de plage ou de fichier sélectionné
PGM
DISC
2-GROOVE
Temps de lecture total du programme (plage ou fichier sélectionné compris)

5 Appuyez sur ENTER (RM-AMU006) ou ⊕ (RM-AMU008) pour ajouter la plage ou le fichier au programme.

Fonction CD

« – –.– – » apparaît lorsque le temps total du programme est supérieur à 100 minutes pour un AUDIO CD ou lorsque vous sélectionnez un fichier MP3.

Fonction USB

Le temps total du programme ne pouvant pas être affiché, « – –.– – » apparaît à la place.

6 Répétez les étapes 3 à 5 pour programmer d'autres plages, fichiers, dossiers ou disques, jusqu'à obtenir un total de 25 étapes.

7 Pour écouter les plages ou fichiers du programme, appuyez sur ►.

Le programme reste disponible jusqu'à ce que vous ouvriez le plateau de disques ou retiriez le dispositif USB. Pour écouter à nouveau le même programme, appuyez sur ►.

Pour annuler la lecture de programme

Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE à l'arrêt jusqu'à ce que « PGM » s'éteigne sur l'afficheur.

Pour supprimer la dernière étape du programme

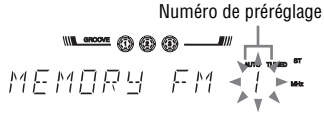
Appuyez sur CLEAR à l'arrêt.

Préréglage de stations radio

Vous pouvez prérégler vos stations radio favorites et les accorder instantanément en sélectionnant simplement le numéro de préréglage correspondant.
Pour cette opération, utilisez les touches de la télécommande.

1 Accordez la station souhaitée (voir « Écoute de la radio » (page 18)).

2 Appuyez sur TUNER MEMORY.



3 Appuyez plusieurs fois de suite sur +/– pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.

Si une autre station se trouve déjà affectée au numéro de préréglage sélectionné, elle sera remplacée par la nouvelle station.

4 Appuyez sur ENTER.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour prérégler d'autres stations.

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM.

6 Pour rappeler une station radio préréglée, appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » s'éclaire sur l'afficheur, puis appuyez plusieurs fois de suite sur +/– pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.

Utilisation du système RDS (Radio Data System)

(Modèle pour l'Europe seulement)

Définition du RDS

Le RDS (Radio Data System) est un service de radiodiffusion permettant aux stations radio de transmettre certaines informations par le signal des émissions ordinaires. Cette radio offre des fonctions RDS pratiques, comme l'affichage du nom des stations. Le système RDS n'est disponible qu'avec les stations FM.*

Remarque

Le système RDS risque de ne pas fonctionner correctement si la station choisie ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est trop faible.

* Toutes les stations FM n'offrent pas de service RDS ni le même type de services. Si vous ne connaissez pas bien le système RDS, adressez-vous à vos stations radio locales pour le détail sur les services RDS proposés dans votre région.

Réception d'émissions RDS

Sélectionnez simplement une station de la bande FM.

Lorsque vous accordez une station offrant des services RDS, son nom apparaît sur l'afficheur.

Pour vérifier les informations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY.

Les informations RDS apparaissent sur l'afficheur.

Enregistrement sur une cassette

— CD-TAPE Enregistrement synchro/Enregistrement manuel/Mixage sonore

Vous pouvez enregistrer de trois façons sur une cassette (normale) de TYPE I:

Enregistrement synchro de CD-TAPE:
Vous pouvez enregistrer un disque complet sur une cassette.

Enregistrement manuel:
Vous pouvez enregistrer seulement le passage souhaité d'une source sonore ou des appareils audio raccordés.

Mixage sonore:
Vous pouvez « mixer » les sons en chantant ou parlant dans un microphone (non fourni) pendant la lecture d'un de appareils. Le son mixé pourra être enregistré sur une cassette.

1 Insérez une cassette enregistrable dans la platine à cassette avec la face que vous voulez enregistrer orientée vers le haut.

2 Préparez la source d'enregistrement.

Sélectionnez la source que vous voulez enregistrer.

Enregistrement synchro de CD-TAPE

Appuyez sur CD (RM-AMU006) ou appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION +/– (RM-AMU008) (ou appuyez sur CD de l'appareil) pour sélectionner la fonction CD. Insérez le disque que vous voulez enregistrer et appuyez plusieurs fois de suite sur DISC SKIP pour sélectionner le disque.
Pour sélectionner le mode de lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE à l'arrêt (voir « Pour changer de mode de lecture » (page 17)).
Pour enregistrer vos plages CD ou fichiers MP3 favoris dans l'ordre souhaité, effectuez les opérations 2 à 6 de « Création de votre propre programme » (page 30).

Enregistrement manuel et mixage sonore

Pour enregistrer le son d'un microphone, appuyez sur CD (RM-AMU006) ou appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION +/– (RM-AMU008) (ou appuyez sur CD de l'appareil) pour sélectionner la fonction CD mais ne procédez pas à la lecture à l'étape 3.

3 Démarrez l'enregistrement.

Appuyez simultanément sur ● et ► sur la platine à cassette.

Enregistrement synchro de CD-TAPE

La lecture du disque commence automatiquement 10 secondes plus tard.

Enregistrement manuel et mixage sonore

Démarrez la lecture de la source à enregistrer.
Si le signal est parasité lors de l'enregistrement de la radio, réorientez l'antenne pour réduire le bruit.
Pendant l'enregistrement, vous ne pouvez pas écouter d'autres sources. Sinon l'enregistrement s'arrête.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■ ⏏ sur la platine à cassette.

Remarques

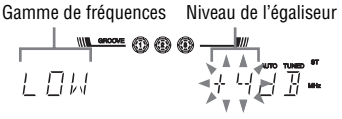
- Il est conseillé d'appuyer d'abord sur ❚❚ sur la platine à cassette, puis d'appuyer sur ■ ⏏ sur la platine à cassette pour éviter que du bruit soit enregistré lorsque l'enregistrement est arrêté.
- Vous ne pouvez pas éjecter le disque, sélectionner un autre disque, une autre plage ou un autre fichier, mettre la lecture en pause ou localiser un passage d'une plage ou d'un fichier pendant l'enregistrement synchro CD-TAPE.

Création d'un effet sonore particulier

Vous pouvez élever ou abaisser les niveaux de plages de fréquences particulières, ou bien sélectionner un effet surround et sauvegarder les réglages effectués dans la mémoire sous forme de configuration « USER EQ ».
Pour cette opération, utilisez les touches de l'appareil.

1 Appuyez sur PRESET EQ ou GROOVE pour sélectionner l'accentuation audio que vous voulez utiliser comme base sonore.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur EQ BAND pour sélectionner une gamme de fréquences ou un effet surround, puis tournez OPERATION DIAL pour ajuster le niveau de l'égaliseur ou sélectionner l'effet surround souhaité. Répétez ces opérations pour chaque gamme que vous voulez ajuster.



3 Appuyez sur ENTER.

« USER EQ » apparaît et le réglage est sauvegardé dans la mémoire.

Pour rappeler l'effet sonore personnalisé

Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET EQ jusqu'à ce que « USER EQ » apparaisse.

Pour annuler l'effet sonore

Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET EQ jusqu'à ce que « FLAT » apparaisse.

Utilisation du karaoké

Vous pouvez chanter en karaoké en raccordant un microphone en option.

1 Tournez MIC LEVEL sur l'appareil jusqu'à MIN pour réduire le volume du microphone.

2 Raccordez un microphone optionnel à la prise MIC de l'appareil.

3 Démarrez la lecture de la musique.

4 Tournez MIC LEVEL de l'appareil pour régler le volume du microphone.

Si de la rétroaction acoustique (effet Larsen) se produit, réduisez le volume, éloignez le microphone des enceintes ou changez la direction du microphone.
Lorsque vous avez terminé, débranchez le microphone de la prise MIC de l'appareil.

Utilisation des minuteries

La chaîne présente trois types de minuterie. Vous ne pouvez pas mettre en service la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps. Si vous utilisez une de ces minuteries avec la minuterie d'arrêt, la minuterie d'arrêt sera prioritaire.

Minuterie d'arrêt

La minuterie d'arrêt vous permet de vous endormir en musique. Elle fonctionne même si l'heure n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP.

Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteindra automatiquement
– lorsque le disque s'arrête ou après 100 minutes d'utilisation de la fonction CD.
– lorsque de dispositif USB s'arrête ou après 100 minutes d'utilisation de la fonction USB.
– après 100 minutes d'utilisation d'une autre fonction.

Ne sélectionnez pas « AUTO » pendant l'enregistrement synchro CD-TAPE, le transfert synchronisé CD-USB ni pendant l'effacement.

Conseil

La chaîne ne s'éteindra pas automatiquement au bout du temps spécifié si:
– vous effectuez un effacement pour la fonction USB.
– vous écoutez une cassette.
– enregistrer sur une cassette.

Minuterie de lecture/ Minuterie d'enregistrement

Assurez-vous que l'horloge a été mise à l'heure.

Minuterie de lecture:
Vous pouvez vous réveiller à l'heure préréglée au son d'un disque, de la radio ou d'un dispositif USB en option.

Minuterie d'enregistrement:
Vous pouvez programmer pour une heure précise le transfert d'une émission de musique d'une station radio préréglée sur un dispositif USB.

1 Préparez la source sonore.

Minuterie de lecture
Préparez la source sonore et appuyez sur VOLUME +/– pour régler le volume.
Pour commencer par une plage ou un fichier particulier, créez votre propre programme (page 30).

Minuterie d'enregistrement
Accordez la station préréglée (page 31).

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET (RM-AMU006) ou TIMER MENU (RM-AMU008).

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur I◄◄ /►►I (RM-AMU006) ou ↓/↑ (RM-AMU008) pour sélectionner « PLAY SET » ou « REC SET », puis appuyez sur ENTER (RM-AMU006) ou ⊕ (RM-AMU008).

« ON » apparaît et l'indication des heures clignote.

4 Réglez l'heure de début de la lecture ou de l'enregistrement.

Appuyez plusieurs fois de suite sur I◄◄ /►►I (RM-AMU006) ou ↓/↑ (RM-AMU008) pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER (RM-AMU006) ou ⊕ (RM-AMU008). L'indication des minutes clignote. Procédez de la même façon pour régler les minutes.

5 Spécifiez l'heure d'arrêt de la lecture ou de l'enregistrement de la même manière qu'à l'étape 4.

6 Sélectionnez la source sonore ou préparez le dispositif USB.

Minuterie de lecture
Appuyez plusieurs fois de suite sur I◄◄ /►►I (RM-AMU006) ou ↓/↑ (RM-AMU008) jusqu'à ce que le source sonore souhaitée apparaisse, puis appuyez sur ENTER (RM-AMU006) ou ⊕ (RM-AMU008). Les réglages de la minuterie apparaissent.

Minuterie d'enregistrement
Raccordez un dispositif pouvant recevoir des données au port ⇐ (USB) de l'appareil. Les réglages de la minuterie apparaissent.

7 Appuyez sur I/⏻ pour mettre la chaîne hors tension.

Pour régler la minuterie d'enregistrement avec les commandes de l'appareil (REC TIMER)

1 Accordez la station préréglée (page 31).

2 Appuyez sur REC TIMER.
« ON » apparaît et l'indication des heures clignote.

3 Tournez OPERATION DIAL pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.
L'indication des minutes clignote. Procédez de la même façon pour régler les minutes.

4 Spécifiez l'heure d'arrêt de l'enregistrement de la même manière qu'à l'étape 3.
Les réglages de la minuterie apparaissent.

5 Raccordez un dispositif pouvant recevoir des données au port ⇐ (USB) de l'appareil.

6 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

Pour mettre en service ou vérifier une nouvelle fois la minuterie

RM-AMU006:

Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT, appuyez plusieurs fois de suite sur I◄◄ / ►►I jusqu'à ce que « PLAY SELECT » ou « REC SELECT » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

RM-AMU008:

Appuyez sur TIMER MENU pour sélectionner « TIMER SELECT », puis appuyez sur ⊕. Appuyez plusieurs fois de suite sur ↓/↑ jusqu'à ce que « PLAY SELECT » ou « REC SELECT » apparaisse, puis appuyez sur ⊕.

Appareil:

Appuyez sur REC TIMER, tournez OPERATION DIAL jusqu'à ce que « REC SELECT » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Pour désactiver la minuterie

Effectuez les mêmes opérations jusqu'à ce que « TIMER OFF » apparaisse, puis appuyez sur ENTER (sur la RM-AMU006 ou sur l'appareil) ou sur la ⊕ (RM-AMU008).

Pour changer le réglage

Commencez par l'étape 1.

Conseils

- La chaîne se met sous tension avant l'heure préréglée. Si la chaîne est allumée à l'heure préréglée ou si « STANDBY » clignote sur l'afficheur, la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement n'enclencheront ni la lecture ni l'enregistrement.
- Le réglage de la minuterie de lecture reste actif aussi longtemps qu'il n'est pas annulé manuellement.
- Le volume est réduit au niveau minimal pendant l'enregistrement.
- Le réglage de la minuterie d'enregistrement est annulé dès que la minuterie d'enregistrement a été activée.

Divers

En cas de panne

1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceintes sont bien raccordés et enfoncés.

2 Localisez le problème en vous reportant à la liste de contrôle suivante et prenez les mesures nécessaires.

Si ce problème persiste, contactez le revendeur Sony le plus proche. Notez que si le personnel change certaines pièces lors d'une réparation, ces pièces ne vous seront pas remises.

Si l'indicateur STANDBY clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants.

- Si votre chaîne a un sélecteur de tension, est-ce que ce sélecteur est réglé sur la tension correcte?
- Utilisez-vous seulement les enceintes fournies?
- Est-ce que les ailettes de ventilation à l'arrière de l'appareil sont bloquées?

Après avoir vérifié tous ces points et résolu éventuellement le problème, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez la chaîne sous tension. Si l'indicateur STANDBY continue de clignoter, ou si la cause du problème ne peut pas être localisé bien que tous les points de la liste aient été contrôlés, consultez votre revendeur Sony.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée.

- Appuyez une fois sur DISPLAY lorsque la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

Le son vient d'un canal seulement ou les volumes droit et gauche sont déséquilibrés.

- Installez les enceintes symétriquement dans la mesure du possible.
- Raccordez les enceintes fournies seulement.

Bourdonnement ou bruit important.

- Éloignez la chaîne des sources de bruit.
- Raccordez la chaîne à une autre prise secteur.
- Installez un filtre antiparasites (vendu séparément) sur le cordon d'alimentation.
- Éteignez l'appareil électrique se trouvant à proximité.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez les obstacles entre la télécommande et le capteur de la chaîne, et installez la chaîne à l'écart de lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Lecteur CD/MP3

Le son saute ou le disque n'est pas lu.

- Essuyez le disque.
- Essayez d'installer la chaîne à un endroit non exposé à des vibrations (par exemple, sur un meuble stable).
- Éloignez les enceintes de l'appareil, ou installez-les sur un autre meuble. À volume élevé, les vibrations des enceintes peuvent causer des coupures dans le son.

La lecture ne commence pas par la première plage.

- Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » s'éclairent sur l'afficheur pour revenir à la lecture normale.

Le démarrage de la lecture prend plus de temps que d'habitude.

- La lecture démarre plus lentement avec les disques MP3 suivants.
  – disques dont la structure des dossiers est compliquée.
  – disques enregistrés en mode multisession.
  – disques n'ayant pas été clôturés (disques auxquels des données peuvent être ajoutées).
  – disques comportant beaucoup de dossiers.

Dispositif USB

Vous ne pouvez pas effectuer le transfert sur un dispositif USB.

- Les problèmes suivants peuvent se produire.
  – Le dispositif USB est plein.
  – Le nombre maximal de fichiers et de dossiers audio sur le dispositif USB est atteint.
  – Le dispositif USB est protégé contre l'écriture.

Le transfert est arrêté avant qu'il ne soit terminé.

- Vous utilisez un dispositif USB qui n'est pas pris en charge par cette chaîne. Voir « Dispositifs USB compatibles avec cette chaîne » (page 49) qui indique les types de dispositifs pris en charge.
- Le dispositif USB n'est pas formaté correctement. Reportez-vous au mode d'emploi du dispositif USB pour le formatage.
- Éteignez la chaîne et débranchez le dispositif USB. Si le dispositif USB est muni d'un interrupteur d'alimentation, éteignez-le puis rallumez-le après l'avoir débranché de la chaîne. Effectuez une nouvelle fois le transfert.
- Si vous effectuez un grand nombre de transferts et d'effacements sur le dispositif USB, la structure des fichiers devient complexe. Reportez-vous au mode d'emploi du dispositif USB pour la résolution de ce problème.

Le transfert sur un dispositif USB aboutit à une erreur.

- Vous utilisez un dispositif USB qui n'est pas pris en charge par cette chaîne. Voir « Dispositifs USB compatibles avec cette chaîne » (page 49) qui indique les types de dispositifs pris en charge.
- Le dispositif USB a été débranché ou l'alimentation a été coupée pendant le transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré et retransférez-le. Si le problème ne peut pas être résolu de cette façon, le dispositif USB est peut-être en panne. Reportez-vous au mode d'emploi du dispositif USB pour la résolution de ce problème.
- Éteignez la chaîne et débranchez le dispositif USB. Si le dispositif USB est muni d'un interrupteur d'alimentation, éteignez-le puis rallumez-le après l'avoir débranché de la chaîne. Effectuez une nouvelle fois le transfert.

Impossible d'effacer des fichiers ou dossiers audio sur le dispositif USB.

- Vérifiez si le dispositif USB est protégé contre l'écriture.

Suite page suivante

• Le dispositif USB a été débranché ou l'alimentation a été coupée pendant l'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si le problème ne peut pas être résolu de cette façon, le dispositif USB est peut-être défectueux. Reportez-vous au mode d'emploi du dispositif USB pour la résolution de ce problème.

Utilisez-vous un dispositif USB pris en charge?

• Si vous raccordez un dispositif USB qui n'est pas pris en charge, les problèmes suivants peuvent se produire. Voir « Dispositifs USB compatibles avec cette chaîne » (page 49) qui indique les types de dispositifs pris en charge.
  – Le dispositif USB n'est pas reconnu.
  – Les noms de fichiers ou de dossiers n'apparaissent pas sur la chaîne.
  – La lecture n'est pas possible.
  – Coupures du son.
  – Présence de bruit.
  – Le son présente de la distorsion à la sortie.
  – Le transfert s'arrête avant qu'il ne soit terminé.

« OVER CURRENT » apparaît.

• Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique circulant par le port ⇐ (USB). Éteignez la chaîne et débranchez le dispositif USB du port ⇐ (USB). Assurez-vous que le dispositif USB ne présente pas de problème. Si ce motif d'affichage persiste, contactez le revendeur Sony le plus proche.

Aucun son.

• Le dispositif USB n'est pas raccordé correctement. Éteignez la chaîne et rebranchez le dispositif USB, puis rallumez la chaîne vérifiez si « USB MEMORY » s'éclaire sur l'afficheur.

Le son présente du bruit, des coupures ou de la distorsion.

• Éteignez la chaîne et rebranchez le dispositif USB, puis rallumez la chaîne.
• Les données de musique contiennent du bruit ou le son présente de la distorsion. Du bruit a perturbé le transfert. Supprimez le fichier et essayez une nouvelle fois de le transférer.

Le dispositif USB ne peut pas être raccordé au port ⇐ (USB).

• Le dispositif USB est raccordé à l'envers. Raccordez le dispositif USB dans le bon sens.

« READING » s'affiche pendant un certain temps, ou la lecture ne démarre pas aussitôt.

• Le début de la lecture peut être retardé dans les cas suivants.
  – Il y a énormément de dossiers ou de fichiers sur le dispositif USB.
  – La structure des fichiers est extrêmement complexe.
  – La capacité de la mémoire est excessive.
  – La mémoire interne est fragmentée.

  C'est pourquoi nous vous recommandons de faire attention aux points suivants.
  – Nombre total de dossiers sur un dispositif USB: 100 au maximum
  – Nombre total de fichiers par dossier: 100 au maximum

Affichage erroné.

• Transférez une nouvelle fois les fichiers audio sur le dispositif USB, car les fichiers audio enregistrés sur le dispositif USB sont peut-être défectueux.
• Les nombres et les caractères alphabétiques seulement peuvent être affichés par la chaîne. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Le dispositif USB n'est pas reconnu.

- Éteignez la chaîne et rebranchez le dispositif USB, puis rallumez la chaîne.
- Raccordez un microphone USB compatible (page 49).
- Le dispositif USB ne fonctionne pas correctement. Reportez-vous au mode d'emploi du dispositif USB pour la résolution de ce problème.

La lecture ne commence pas.

- Éteignez la chaîne et rebranchez le dispositif USB, puis rallumez la chaîne.
- Raccordez un microphone USB compatible (page 49).
- Appuyez sur ► (ou ►II sur l'appareil) pour démarrer la lecture.

La lecture ne commence pas par le premier fichier.

- Réglez le mode de lecture sur le mode de lecture normale.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.

- Les fichiers MP3 de format MP3 PRO ne peuvent pas être lus.
- Certains fichiers AAC peuvent ne pas être lus correctement.
- Les fichiers WMA de format Windows Media Audio Sans perte et Professionnel ne peuvent pas être lus.
- Les dispositifs USB formatés avec d'autres systèmes de fichiers que FAT16 ou FAT32 (taille des grappes de 512 octets à 32 koctets) ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un dispositif USB partitionné, seuls les fichiers audio de la première partition pourront être lus.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Le nombre de dossiers est supérieur à 997.
- Le nombre de fichiers dans un dossier est supérieur à 999.
- Les fichiers qui sont cryptés ou protégés par des mots de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cette chaîne prend en charge les systèmes FAT16 et FAT32, mais certains dispositifs USB ne prennent pas tous les systèmes FAT en charge. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de chaque dispositif USB ou contactez le fabricant.

Tuner

Bourdonnement ou bruit important, ou bien les stations ne peuvent pas être reçus. (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'afficheur.)

- Raccordez l'antenne correctement.
- Trouvez l'endroit et l'orientation garantissant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Tenez les antennes à l'écart des cordons d'enceintes, du cordon d'alimentation et du câble USB pour éviter qu'elles ne captent du bruit.
- Raccordez une antenne externe, en vente dans le commerce.
- Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche si l'antenne AM fournie s'est détachée de son support en plastique.
- Éteignez l'appareil électrique se trouvant à proximité.

Platine à cassettes

Le son comporte trop de pleurage et scintillement ou de coupures.

- Nettoyez les cabestans et les galets. Nettoyez et démagnétisez aussi les têtes de la platine. Voir « Précautions » pour le détail (page 44).

Suite page suivante

Indicateurs

Le pointeur d'indicateur ne bouge pas.

- « MTR POINTER » est réglé sur « OFF » dans le menu OPTIONS. Sélectionnez un autre réglage.
- Le mode Indicateurs est réglé sur « METER OFF ». Appuyez sur METER MODE sur l'appareil pour sélectionner un autre mode.
- Le casque d'écoute est raccordé à la prise PHONES. Débranchez le casque d'écoute.

L'affichage des indicateurs est éteint.

- « MTR POINTER » et « M-BACKLIGHT » sont réglés sur « OFF » dans le menu OPTIONS. Sélectionnez d'autres réglages.
- Le mode Indicateurs est réglé sur « METER OFF ». Appuyez sur METER MODE sur l'appareil pour sélectionner un autre mode.

L'affichage des indicateurs clignote.

- « MTR POINTER » et « M-BACKLIGHT » sont réglés sur « FLASH » dans le menu OPTIONS. Sélectionnez d'autres réglages.
- Le mode Indicateurs est réglé que « EXCITE 1 » ou « EXCITE 2 ». Appuyez plusieurs fois de suite sur METER MODE sur l'appareil pour sélectionner un autre mode.

Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf pour les modèles européens et russes)

L'intervalle d'accord AM a été réglé en usine sur 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions). Vous ne pouvez pas changer l'intervalle d'accord AM dans le mode de veille.
Pour cette opération, utilisez les touches de l'appareil.

1 Sélectionnez la bande AM, puis éteignez la chaîne.

2 Appuyez sur I/⏻ tout en tenant ENTER enfoncée.
La chaîne s'allume automatiquement et « AM 9K STEP » ou « AM 10K STEP » apparaît.
Toutes les stations préréglées AM sont effacées. Pour revenir à l'intervalle préréglé en usine, procédez de la même façon.

Les réglages usine de la chaîne sont rétablis

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas normalement, rétablissez les réglages usine de la chaîne. Vous ne pouvez pas rétablir les réglages usine de la chaîne dans le mode de veille.
Pour cette opération, utilisez les touches de l'appareil.

1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.

2 Appuyez simultanément sur ■, ENTER et I/⏻.
« COLD RESET » apparaît sur l'afficheur.
Tous les réglages personnalisés, comme les stations radio préréglées, la minuterie et l'horloge reviennent à leurs valeurs spécifiées en usine.

Messages

Lecteur CD/MP3, Radio, Cassette

LOCKED: Le plateau de disques ne s'ouvre pas. Consultez le revendeur Sony le plus proche.

NO DISC: Pas de disque sur le plateau de disques.

NO STEP: Toutes les étapes programmées ont été effacées.

NOT IN USE: Vous avez appuyé sur une touche non valide.

OFF TIME NG: Les heures de démarrage et d'arrêt spécifiées pour la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement sont identiques.

OVER: Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ▶▶ pendant la lecture ou la pause.

PUSH SELECT: Vous essayez de régler l'heure ou la minuterie alors que la minuterie est en service.

PUSH STOP: Arrêtez la lecture, puis sélectionnez le mode de lecture.

READING: La chaîne est en train de lire les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.

SET CLOCK: Vous avez appuyé sur CLOCK/TIMER SELECT (RM-AMU006) avant de régler l'horloge.

SET TIMER: Vous avez appuyé sur CLOCK/TIMER SELECT (RM-AMU006) avant de mettre la minuterie de lecture ou la minuterie d'enregistrement en service.

STEP FULL: Vous essayez de programmer plus de 25 étapes.

Dispositif USB

DATA ERROR: Vous essayez de lire un fichier qui ne peut pas être lu.

DEVICE ERROR: Le dispositif USB n'a pas pu être reconnu ou un dispositif inconnu est raccordé (page 40).

DEVICE FULL: La mémoire du dispositif USB est pleine.

FATAL ERROR: Le dispositif USB a été retiré pendant le transfert ou l'effacement, et il se peut qu'il soit endommagé.

FOLDER FULL: Vous ne pouvez pas faire de transfert sur un dispositif USB parce que le nombre limite de dossiers est atteint.

NO STEP: Toutes les étapes du programme ont été effacées.

NO TRACK: Aucun fichier audio pouvant être lu est transféré sur la chaîne.

NOT IN USE: Vous avez essayé d'effectuer une opération particulière dans une situation où cela était interdit.

NOT SUPPORTED: Le dispositif USB raccordé n'est pas pris en charge, ou bien le dispositif USB est raccordé à la chaîne par un concentrateur.

OVER CURRENT: Une surintensité a été détectée.

PROTECTED: Le dispositif USB est protégé contre l'écriture.

PUSH STOP: Vous avez essayé d'effectuer une opération qui ne peut être effectuée que lorsque la chaîne est arrêtée.

REC ERROR: Le transfert n'a pas commencé, s'est arrêté en cours ou n'a pas pu être effectué (page 39).

REMOVED: Le dispositif USB a été retiré.

STEP FULL: Vous avez essayé de programmer plus de 25 étapes.

TRACK FULL: Vous ne pouvez pas faire de transfert sur un dispositif USB parce que le nombre limite de fichiers est atteint.

USB READING: La chaîne est en train de lire les informations du dispositif USB. Certaines touches ne sont pas disponibles.

Précautions

Disques POUVANT être lus par cette chaîne

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW (fichiers de données audio/MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus par cette chaîne

- CD-ROM
- Les CD-R/CD-RW qui ne sont pas enregistrés dans le format AUDIO CD ou dans le format MP3 conformément à la norme ISO 9660 Niveau 1/Niveau 2, Joliet.
- Les CD-R/CD-RW enregistrés en multisession, si la dernière « session n'a pas été close ».
- Les CD-R/CD-RW de mauvaise qualité, les CD-R/CD-RW rayés ou sales, ou les CD-R/CD-RW enregistrés avec un enregistreur non compatible.
- Les CD-R/CD-RW qui n'ont pas été clôturés correctement.
- Les disques contenant des fichiers qui ne sont pas de format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3).
- Disques n'ayant pas une forme standard (par exemple, disques en forme de cœur ou d'étoile et disques carrés).
- Disques sur lesquels du ruban adhésif, du papier ou une étiquette a été collé.
- Disques de location ou vieux disques si de la colle ressort de l'étiquette.
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collant aux doigts.

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon du centre vers la périphérie.
- Ne pas utiliser de solvants comme les diluants au benzène, ni les produits de nettoyage ou les vaporisateurs antistatiques destinés aux disques en vinyle, en vente dans le commerce pour nettoyer les disques.
- Ne pas exposer les disques à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur, comme une bouche d'air chaud, et ne pas les laisser dans une voiture garée en plein soleil.

Sécurité

- Cet appareil n'est pas déconnecté du courant secteur tant qu'il reste raccordé à la prise secteur, même s'il a été mis hors tension.
- Débranchez complètement le cordon d'alimentation (secteur) de la prise murale (secteur) s'il ne doit pas être utilisé pendant une certaine période. Pour débrancher l'appareil, saisissez toujours la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Si un solide ou du liquide devait tomber à l'intérieur d'un appareil de la chaîne, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un technicien avant de continuer de l'utiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne peut être changé que par un magasin qualifié.

Emplacement

- Ne pas installer la chaîne sur une surface inclinée ni à un endroit très chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, ou bien mal ventilé, exposé à des vibrations, au soleil ou à une lumière intense.
- Faites attention si vous installez l'appareil et les enceintes sur une surface traitée avec des produits spéciaux (par exemple de la cire, de l'huile, un produit de polissage, etc.,) car ils peuvent salir ou décolorer la surface.
- Si vous portez directement cette chaîne d'un lieu froid dans une pièce chauffée, ou si vous l'installez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur de l'appareil et la chaîne ne fonctionnera pas normalement. Le cas échéant, retirez le disque et laissez la chaîne environ une heure allumée pour que l'humidité s'évapore.

Surchauffe interne

- L'accumulation de chaleur pendant l'utilisation de cet appareil est normale et il n'y a aucune raison de s'en alarmer.
- Si la chaîne est utilisée longtemps à un volume élevé, ne touchez pas le coffret car il peut être chaud.
- N'obstruez pas les ailettes de ventilation.

Système acoustique

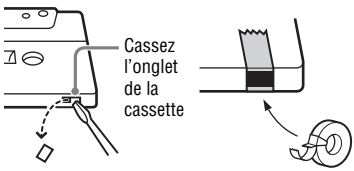
Ce système acoustique ne présente pas de blindage magnétique et l'image d'un téléviseur installé à proximité de la chaîne peut être perturbée. Dans ce cas, éteignez le téléviseur et attendez 15 à 30 minutes avant de le rallumer. S'il n'y a aucune amélioration, éloignez les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du coffret

Nettoyez la chaîne avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une faible solution de détergent. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récurer ni de solvants, comme les diluants, la benzine ou l'alcool.

Pour éviter de réenregistrer accidentellement une cassette

Brisez le taquet de protection de la cassette sur la face A ou B de la façon illustrée.



Pour réutiliser la cassette pour un autre enregistrement, recouvrez l'orifice de l'onglet avec du ruban adhésif.

À propos des cassettes de plus de 90 minutes

L'utilisation de cassettes de plus de 90 minutes n'est pas conseillée sauf pour l'enregistrement ou la lecture de longue durée.

Nettoyage des têtes

Utilisez une cassette de nettoyage sèche ou humide (vendue séparément) toutes les 10 heures d'utilisation, avant chaque enregistrement important ou après la lecture d'une vieille cassette. Le son sera de moins bonne qualité ou l'appareil risque de ne pas pouvoir enregistrer ou lire les cassettes, si les têtes de lecture ne sont pas nettoyées. Pour le détail, reportez-vous à la notice de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Utilisez une cassette de démagnétisation (vendue séparément) toutes les 20 à 30 heures d'utilisation. Le bruit augmentera, les hautes fréquences feront défaut et les cassettes ne pourront pas être effacées parfaitement, si les têtes de lecture ne sont pas régulièrement démagnétisées. Pour le détail, reportez-vous à la notice de la cassette de démagnétisation.

Spécifications

Section Amplificateur

MHC-GT555

Modèle brésilien seulement

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 127 ou 220 V 50/60 Hz

Enceinte avant

Puissance de sortie RMS (référence): 150 W + 150 W (à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

Caisson de grave

Puissance de sortie RMS (référence): 190 W (à 6 Ω, 100 Hz, 10% DHT)

Autres modèles

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 120, 127, 220, 230 – 240 V 50/60 Hz

Enceinte avant

Puissance de sortie (nominale): 110 W + 110 W (à 6 Ω, 1 kHz, 1% DHT)

Puissance de sortie RMS (référence): 200W + 200 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

Caisson de grave

Puissance de sortie RMS (référence): 190 W (à 6 Ω, 100 Hz, 10% DHT)

MHC-GT444

Modèle brésilien seulement

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 127 ou 220 V 50/60 Hz

Enceinte avant

Puissance de sortie RMS (référence): 125 W + 125 W (à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

Caisson de grave

Puissance de sortie RMS (référence): 150 W (à 6 Ω, 100 Hz, 10% DHT)

Suite page suivante

Autres modèles

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 120, 127, 220, 230 – 240 V 50/60 Hz

Enceinte avant

Puissance de sortie (nominale): 90 W + 90 W (à 6 Ω, 1 kHz, 1% DHT)

Puissance de sortie RMS (référence): 150 W + 150 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

Caisson de grave

Puissance de sortie RMS (référence): 150 W (à 6 Ω, 100 Hz, 10% DHT)

MHC-GT222

Modèle brésilien seulement

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 127 ou 220 V 50/60 Hz

Puissance de sortie RMS (référence): 150 W + 150 W (à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

Autre modèle

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 120, 127, 220, 230 – 240 V 50/60 Hz

Puissance de sortie (nominale): 110 W + 110 W (à 6 Ω, 1 kHz, 1% DHT)

Puissance de sortie RMS (référence): 200 W + 200 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

MHC-GT111

Modèle brésilien seulement

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 127 ou 220 V 50/60 Hz

Puissance de sortie RMS (référence): 100 W + 100 W (à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

Autres modèles

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 120, 127, 220, 230 – 240 V 50/60 Hz

Puissance de sortie (nominale): 60 W + 60 W (à 6 Ω, 1 kHz, 1% DHT)

Puissance de sortie RMS (référence): 100 W + 100 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

LBT-ZT4

Les mesures suivantes sont effectuées sur CA de 120 V 60 Hz

Enceinte avant

Puissance de sortie RMS (référence): 180 W + 180 W (par canal à 6 Ω, 1 kHz, 10% DHT)

Caisson de grave

Puissance de sortie RMS (référence): 180 W (à 6 Ω, 100 Hz, 10% DHT)

Entrées

AUDIO INPUT (LBT-ZT4 seulement): sensibilité 800 mV, impédance 47 kohm

AUDIO INPUT L/R (autres modèles): tension 250 mV, impédance 47 kohm

MIC: sensibilité 1 mV, impédance 10 kohm

Port ⇐ (USB): Type A

DMPORT (LBT-ZT4 seulement)

Sorties

PHONES: accepte un casque de 8 Ω ou plus

FRONT SPEAKER: accepte une impédance de 6 Ω

SUBWOOFER (MHC-GT555/MHC-GT444/LBT-ZT4 seulement): accepte une impédance de 6 Ω

Section USB

Débit binaire pris en charge

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32 – 320 kbps, VBR

WMA: 32 – 192 kbps, VBR

AAC: 48 – 320 kbps

Fréquences d'échantillonnage

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 kHz

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

Vitesse de transfert

Pleine vitesse

Dispositif USB pris en charge

Classe Stockage en masse

Courant maximal

500 mA

Section Lecteur de CD

Chaîne: Système pour disque compact et audionumérique
Propriétés de la diode laser
Durée d'émission: Continue
Sortie du laser*: Inférieure à 44,6 µW
* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm depuis la surface de la lentille de l'objectif sur le bloc du capteur optique à une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence: 20 Hz – 20 kHz
Rapport signal sur bruit: Plus de 90 dB
Plage dynamique: Plus de 88 dB

Section Platine à cassettes

Système d'enregistrement: Stéréo deux voies, 4 pistes

Section tuner

Tuner FM stéréo, FM/AM superhétérodyne

Section tuner FM

Plage d'accord:
Modèles nord-américain et brésilien:
87,5 – 108,0 MHz (pas de 100 kHz)
Autres modèles:
87,5 – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Antenne: Antenne fil FM
Bornes d'antenne: 75 ohm asymétriques
Fréquence intermédiaire: 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord
Modèles panaméricain et océanien:
530 – 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 10 kHz)
531 – 1 710 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Modèles européens et russes:
531 – 1 602 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Autres modèles:
530 – 1 610 kHz (avec intervalle d'accord de 10 kHz)
531 – 1 602 kHz (avec intervalle d'accord de 9 kHz)
Antenne: Antenne cadre AM, borne d'antenne extérieure
Fréquence intermédiaire: 450 kHz

Enceintes

MHC-GT555

- Enceinte avant (SS-GT555M)
  Système acoustique: 3 voies, 3 haut-parleurs, bass-reflex
  Haut-parleur:
  Caisson de grave: 150 mm, à cône
  Woofer: 150 mm, à cône
  Tweeter: 40 mm, à cornet
  Impédance nominale: 6 ohms
  Dimensions (l/h/p) (Approx.):
  250 × 391 × 282 mm
  Poids (Approx.): 5,1 kg par enceinte
- Caisson de grave (SS-WG555M)
  Système acoustique: 1 haut-parleur, bass-reflex
  Haut-parleur:
  Woofer: 250 mm, à cône
  Impédance nominale: 6 ohms
  Dimensions (l/h/p) (Approx.):
  319 × 391 × 326 mm
  Poids (Approx.): 7,8 kg

MHC-GT444

- Enceinte avant (Modèle européen sauf Royaume-Uni et Russie) (SS-GT444M)
  Enceinte avant (Autres modèles) (SS-GT444)
  Système acoustique: 3 voies, 3 haut-parleurs, bass-reflex
  Haut-parleur:
  Caisson de grave: 130 mm, à cône
  Woofer: 130 mm, à cône
  Tweeter: 40 mm, à cornet
  Impédance nominale: 6 ohms
  Dimensions (l/h/p) (Approx.):
  238 × 361 × 238 mm
  Poids (Approx.): 3,9 kg par enceinte

Suite page suivante

- Caisson de grave (Modèle européen sauf Royaume-Uni et Russie) (SS-WG444M)
  Caisson de grave (Autres modèles) (SS-WG444)
  Système acoustique: 1 haut-parleur, bass-reflex
  Haut-parleur:
  Woofer: 200 mm, à cône
  Impédance nominale: 6 ohms
  Dimensions (l/h/p) (Approx.):
  266 × 361 × 320 mm
  Poids (Approx.): 6,3 kg

MHC-GT222

- Enceinte avant (Modèle pour l'Europe seulement) (SS-GT444M)
  Enceinte avant (Autres modèles) (SS-GT444)
  Système acoustique: 3 voies, 3 haut-parleurs, bass-reflex
  Haut-parleur:
  Caisson de grave: 130 mm, à cône
  Woofer: 130 mm, à cône
  Tweeter: 40 mm, à cornet
  Impédance nominale: 6 ohms
  Dimensions (l/h/p) (Approx.):
  238 × 361 × 238 mm
  Poids (Approx.): 3,9 kg par enceinte

MHC-GT111

- Enceinte avant (Modèle pour l'Europe seulement) (SS-GT111M)
  Enceinte avant (Modèle pour l'Asie) (SS-GT111S)
  Enceinte avant (Autres modèles) (SS-GT111)
  Système acoustique: 2 voies, 2 haut-parleurs, bass-reflex
  Haut-parleur:
  Woofer: 160 mm, à cône
  Tweeter: 40 mm, à cornet
  Impédance nominale: 6 ohms
  Dimensions (l/h/p) (Approx.):
  216 × 361 × 208 mm
  Poids (Approx.): 2,7 kg par enceinte

LBT-ZT4

- Enceinte avant (SS-ZT4)
  Système acoustique: 3 voies, 3 haut-parleurs, bass-reflex
  Haut-parleur:
  Caisson de grave: 5 pouce (130 mm), à cône
  Woofer: 5 pouce (130 mm), à cône
  Tweeter: 1 1/2 pouce (40 mm), à cornet
  Impédance nominale: 6 ohms
  Dimensions (l/h/p) (Approx.):
  9 3/8 × 14 1/4 × 9 3/8 pouce
  (238 × 361 × 238 mm)
  Poids (Approx.): 8 li 10 on (3,9 kg) par enceinte
- Caisson de grave (SS-WG4)
  Système acoustique: 1 haut-parleur, bass-reflex
  Haut-parleur:
  Woofer: 8 pouce (200 mm), à cône
  Impédance nominale: 6 ohms
  Dimensions (l/h/p) (Approx.):
  10 1/2 × 14 1/4 × 12 5/8 pouce
  (266 × 361 × 320 mm)
  Poids (Approx.): 13 li 15 on (6,3 kg)

Généralités

Alimentation
  Modèle nord-américain: 120 V CA, 60 Hz
  Modèles européens et russes: 230 V CA, 50/60 Hz
  Modèle océanien: 230 – 240 V CA, 50/60 Hz
  Modèle mexicain: 127 V CA, 60 Hz
  Modèle argentin: 220 V CA, 50/60 Hz
  Autres modèles: 120, 220 ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz, Réglable avec le sélecteur de tension

Consommation
MHC-GT555: 216 W
MHC-GT444: 286 W
MHC-GT222: 163 W
MHC-GT111 (Modèle brésilien): 185 W
MHC-GT111 (Autres modèles): 150 W
LBT-ZT4 (Modèle américain): 225 W
LBT-ZT4 (Modèle canadien): 285 VA
Dimensions (l/h/p) (sans les enceintes)
Approx. 231 × 361 × 437,5 mm (9 1/8 × 14 1/4 × 17 1/4 pouce)
Poids (sans les enceintes)
HCD-GT555/GT444/GT222, HCD-ZT4: 10,0 kg (22 li 1 on)
HCD-GT222 (Modèle européens): 9,6 kg
HCD-GT111: 8,0 kg

Accessoires fournis:
Télécommande (1), Piles R6 (format AA) (2), Antenne cadre AM (1), Antenne fil FM (1), Patins pour enceintes MHC-GT555/MHC-GT444/LBT-ZT4 (12), MHC-GT222/MHC-GT111 (8), TDM-iP10 (M) (LBT-ZT4 seulement) (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

- Consommation en veille: 0,5 W
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.

Dispositifs USB compatibles avec cette chaîne

Vous pouvez utiliser les dispositifs USB Sony et le téléphone portable Sony Ericsson suivants avec cette chaîne.

Dispositifs USB Sony vérifiés (à dater de mars 2008)

Nom de produit	Nom de modèle
Walkman®	NWD-B103 / B103F / B105 / B105F
	NWZ-A815 / A816 / A818
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F
Enregistreur IC	ICD-SX57 / SX67 / SX77
	ICD-U50 / U60 / U70
	ICD-SX68 / SX78 / SX88
MICROVAULT	USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX

Téléphones portables Sony Ericsson vérifiés (à dater de mars 2008)

Nom de produit	Nom de modèle
Téléphone Walkman®	W880i / W850i / W710i / W660i / W580i
	W910i

Suite page suivante

Pour les toutes dernières informations sur les dispositifs compatibles, vérifiez les sites web.
<États-Unis>
http://www.sony.com/shelfsupport
<Canada>
(Anglais)
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/
(Français)
http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/
<Europe>
http://sonydigital-link.com/dna
<Amérique latine>
http://www.sony-latin.com/pa/info
<Asie et Océanie>
http://www.css.ap.sony.com/

Remarques

- Ne pas utiliser d'autres dispositifs USB que ceux mentionnés. Le fonctionnement de modèles non mentionnés ci-dessus n'est pas garanti.
- Même si vous utilisez les dispositifs USB mentionnés ci-dessus, il se peut qu'ils ne fonctionnent pas dans certains cas.
- Certains de ces dispositifs USB peuvent ne pas être commercialisés dans certaines régions.
- Lorsque vous formatez un dispositif USB, veillez à effectuer le formatage avec le dispositif proprement dit ou avec le logiciel de formatage prévu pour ce dispositif. Sinon vous risquez de ne pas pouvoir transférer le contenu du dispositif USB correctement sur cette chaîne.

Remarques sur l'utilisation d'un téléphone portable Ericsson

- Lorsque vous vous connectez à cette chaîne, réglez le mode de transfert du téléphone portable sur le transfert de fichiers (Mass Storage). Pour le détail à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléphone portable.
- Utilisez le câble USB fourni avec le téléphone portable lorsque vous raccordez celui-ci à la chaîne.
- Certains fichiers audio pris en charge par le téléphone portable ne sont pas pris en charge par la chaîne.
- Si le morceau qui se trouve dans la liste de lecture du téléphone portable est effacé par cette chaîne, il ne sera pas effacé de la liste de lecture.

Remarques sur les Walkman®

- Certains fichiers audio pris en charge par les lecteurs de musique numérique Sony ne sont pas pris en charge par cette chaîne.
- Si vous raccordez un lecteur de musique numérique Sony à cette chaîne, attendez que « Creating Library » ou « Creating Database » disparaisse de l'afficheur.
- Lors du transfert de données musicales d'un lecteur de musique numérique Sony à l'aide de « Media Manager for WALKMAN », effectuez le transfert dans le format MP3.
- Un fichier de format MP4 (AAC ou VIDEO) ne peut pas être affiché par cette chaîne.

* 3 2 8 7 0 7 7 2 3 * (2)

Printed in China

http://www.sony.net/